

# na:ilos

Estudios  
Interdisciplinarios  
de Arqueología

LAMINA XXIV



Pintura de la piedra dolménica de la Capilla de Santa Cruz de Cangas de Onís  
(Núm. 282 del Catálogo.)



Pintura principal de Peña Tu. (Núm. 202 del Catálogo.)

# 10

Diciembre 2023

OVIEDO

NAILOS: Estudios Interdisciplinarios de Arqueología  
Número 10

Oviedo, 2023

ISSN 2340-9126

e-ISSN 2341-1074

Asociación de  
Profesionales  
Independientes de la  
Arqueología de  
Asturias









**na:los**

**Estudios**  
**Interdisciplinares**  
**de Arqueología**



## Consejo Asesor

Xosé Lois Armada INICIPIT-CSIC	Juan José Larrea Conde Universidad del País Vasco
José Emili Aura Tortosa Universitat de València	Armando José Mariano Redentor Universidade de Coimbra
José Bettencourt Universidade Nova de Lisboa	Ana Belén Marín-Arroyo Universidad de Cantabria
Rebeca Blanco-Rotea Universidade do Minho	José María Martín Civantos Universidad de Granada
José Manuel Costa-García Universidad de Salamanca	Aitor Ruiz Redondo Université de Bordeaux
Miriam Cubas Morera Universidad de Alcalá de Henares	Ignacio Rodríguez Temiño Junta de Andalucía
Adolfo Fernández Fernández Universidad de Vigo	José Carlos Sánchez Pardo Universidade de Santiago de Compostela
Camila Gianotti Universidad de la República (Udelar)	José Luis Sanchidrián Torti Universidad de Córdoba
Fernando Igor Gutiérrez Zugasti Universidad de Cantabria	Valentín Villaverde Bonilla Universitat de València
Juan José Ibáñez Estévez Institución Milá i Fontanals, CSIC	

## Consejo Editorial

Alejandro García Álvarez-Busto Universidad de Oviedo
César García de Castro Valdés Museo Arqueológico de Asturias
María González-Pumariega Solís Gobierno del Principado de Asturias
Carlos Marín Suárez Universidad de la República, Uruguay
Andrés Menéndez Blanco Universidad de Oviedo
Sergio Ríos González Arqueólogo
Patricia Suárez Manjón Arqueóloga
José Antonio Fernández de Córdoba Pérez Secretario · Arqueólogo
Fructuoso Díaz García Director Fundación Municipal de Cultura de Siero

Portada: Reproducciones de las pinturas del Dolmen de la Santa Cruz (Benítez Mellado) y del Ídolo de Peña Tú (J. Cabré). *Catálogo de la Exposición de Arte Prehistórico Español, 1921.*

Diseño y Maquetación: Miguel Noval Canga.

# nailos

Estudios  
Interdisciplinares  
de Arqueología

ISSN 2340-9126  
e-ISSN 2341-1074  
C/ Naranjo de Bulnes 2, 2º B  
33012, Oviedo  
secretario@nailos.org  
www.nailos.org

Nailos n.º 10. Diciembre 2023

© Los autores

Edita:

Asociación de Profesionales Independientes  
de la Arqueología de Asturias (APIAA).

Hotel de Asociaciones Santullano.

Avenida Joaquín Costa n.º 48.

33011. Oviedo.

apia.asturias@gmail.com

www.asociacionapiaa.com

Lugar de edición: Oviedo

Déposito legal: AS-01572-2013



CC BY-NC-ND 4.0 ES

Se permite la reproducción de los artículos, la cita y la utilización de sus contenidos siempre con la mención de la autoría y de la procedencia.

NAILOS: Estudios Interdisciplinares de Arqueología es una publicación científica de periodicidad anual, arbitrada por pares ciegos, promovida por la Asociación de Profesionales Independientes de la Arqueología de Asturias (APIAA)

**Bases de datos que indizan la revista** | Bielefeld Academic Search Engine (BASE); Biblioteca Nacional de España; CAPES; CARHUS Plus+ 2014; Catàleg Col·lectiu de les Universitats de Catalunya (CCUC); Catalogo Italiano dei Periodici (ACNP); CiteFactor; Copac; Dialnet; Directory of Open Access Journals (DOAJ); Dulcinea; Elektronische Zeitschriftenbibliothek (EZB); ERIH PLUS; Geoscience e-Journals; Interclassica; ISOC; Latindex; MIAR; NewJour; REBIUN; Regesta Imperii (RI); Sherpa/Romeo; SUDOC; SUNCAT; Ulrich's-ProQuest; Worldcat; ZDB-network



### SUMARIO

Editorial	10-11
<b>ARTÍCULOS</b>	
<i>Cuestiones iconográficas a propósito de la placa inferior de la Arqueta de las Ágatas de la Catedral de Oviedo</i> César García de Castro Valdés	15-53
<i>Consideraciones históricas sobre el empleo de cajones flotables en la construcción de puertos. Dos mil años de ingeniería portuaria (23 a. C.-mediados del siglo XX)</i> Elías Carrocera Fernández y Luis Blanco Vázquez	55-83
<i>Arte rupestre prehistórico de Asturias: una historia con cien años de gestión (Parte I). Del descubrimiento del Pindal al descubrimiento de Tito Bustillo (1908-1968)</i> María Glez-Pumariega Solís, Miguel Polledo González y Fructuoso Díaz García	85-117
<i>El conde de la Vega del Sella (1870-1941) a través de su correspondencia personal: Algunas novedades documentales</i> Fructuoso Díaz García y Miguel Polledo González	119-175
<i>El papel de los arqueólogos y la Administración en la pérdida de patrimonio arqueológico. Una reflexión desde el caso de la provincia de Bizkaia (País Vasco, España)</i> José Luis Ibarra Álvarez	177-211
<b>NOTAS</b>	
<i>Sobre las ideas preconcebidas en Prehistoria</i> Georges Sauvet	214-227
<i>Aproximación al vidrio prerromano y romano de Peña Castro (La Ercina, León)</i> Francisco Javier Marcos Herrán	228-237
<i>La resistencia de Ait Baamaran frente a Marruecos y Francia en 1917. Reconocimiento del territorio y lugares de la Batalla de Igalfen</i> Luis Blanco Vázquez y Muhammad Derbal	238-255
<b>RECENSIONES</b>	258-278
–	
Informe editorial del año 2023	280-281
Guía para autores	284-285



### SUMMARY

Editorial	10-11
<b>ARTICLES</b>	
<i>Iconographical questions referred to the bottom plaque of the Agate Chest of the Oviedo Cathedral</i> César García de Castro Valdés	15-53
<i>Historical considerations about the use of floating caissons in the construction of ports. Two thousand years of port engineering (23 BC-half of the 20th century)</i> Elías Carrocera Fernández y Luis Blanco Vázquez	55-83
<i>Prehistoric rock art in Asturias: a history with a hundred years of management (Part I). From the discovery of El Pindal cave to the discovery of Tito Bustillo cave (1908-1968)</i> María Glez-Pumariega Solís, Miguel Polledo González y Fructuoso Díaz García	85-117
<i>The Count of Vega del Sella (1970-1941) through his personal correspondence: Some documentary news</i> Fructuoso Díaz García y Miguel Polledo González	119-175
<i>The role of archaeologists and the administration in the loss of archaeological heritage. A reflection from the case of the province of Biskay (Basque Country, Spain)</i> José Luis Ibarra Álvarez	177-211
<b>NOTES</b>	
<i>About preconceptions in Prehistory</i> Georges Sauvet	214-227
<i>Approximation to the pre-Roman and Roman glass of Peña Castro (La Ercina, León)</i> Francisco Javier Marcos Herrán	228-237
<i>The resistance of Ait Baamaran against Morocco and France in 1917. Reconnaissance of the territory and places of the Battle of Igalfen</i> Luis Blanco Vázquez y Muhammad Derbal	238-255
<b>REVIEWS</b>	258-278
–	
Editorial Report 2023	280-281
Guide for authors	285

## La resistencia de Ait Baamaran frente a Marruecos y Francia en 1917. Reconocimiento del territorio y lugares de la Batalla de Igalfen

The resistance of Ait Baamaran against Morocco and France in 1917. Reconnaissance of the territory and places of the Battle of Igalfen

Luis Blanco Vázquez y Muhammad Derbal

Recibido: 8-8-2023 / Revisado: 15-09-2023 / Aceptado: 20-09-2023

### Resumen

La Batalla de Igalfen entre el ejército de Haida u Muis, favorable al Protectorado franco-marroquí, y las tribus bereberes sureñas de Ait Baamaran y sus aliados, que se oponían a él, tuvo lugar a principios de 1917 en el sur del actual Marruecos. Este hecho significó la última victoria de estas poblaciones, permitiéndoles permanecer independientes de la autoridad del Sultán durante varias décadas más. En este trabajo realizamos, además de una descripción de la batalla, un reconocimiento del territorio y los lugares vinculados a aquel acontecimiento histórico, así como su pervivencia en la memoria baamarani.

**Palabras clave:** África del noroeste; Protectorado; Haida u Muis; El-Heiba; bereber.

### Abstract

The Battle of Igalfen between the Haida u Muis army, favourable to the french-moroccan Protectorate, and the southern berber tribes of Ait Baamaran and their allies, who opposed it, took place in early 1917 in the south of present Morocco. This event meant the last victory of these populations, allowing them to remain independent of the Sultan's authority for several more decades. In this work we carry out, in addition to a description of the battle, a reconnaissance of the territory and places linked to that historical event, as well as its survival in the baamarani memory.

**Keywords:** Northwest Africa; Protectorate; Haida u Muis; El-Heiba; berber.

Luis Blanco Vázquez: Asociación Profesional de Arqueólogos de Asturias (APIAA) | luisgblanco@yahoo.es

Muhammad Derbal: Investigador del patrimonio histórico y cultural de Ifni | derbal2007@gmail.com

## 1. Introducción y entorno geográfico

Los acontecimientos que motivan el presente trabajo tuvieron lugar en la segunda década del siglo XX, enmarcados en el contexto histórico del avance de las tropas francesas hacia el sur de Marruecos durante los primeros años de la instauración del Protectorado francés, iniciado en 1912. Esta expansión se encontró con la oposición de los pueblos sureños bereberes (o *imaziguen*, plural de *amazig*), renuentes a situarse bajo control francés y, además, bajo control del *Majzen* o poder central marroquí, ya que históricamente habían sido reacios a aceptar la autoridad política y administrativa del Sultán (Cañizares 1895:56; Pastor 1998:27-28). Conviene recordar que, teóricamente, el Protectorado se instauró para extender dicha autoridad a territorios que hasta ese momento solo reconocían al Sultán como autoridad religiosa, considerándose dichos entornos como *Blad es-Siba* (tierras fuera del radio de acción del gobierno central marroquí, a diferencia del *Blad Al-Majzen* en el que dicho poder era efectivo).

La oposición del sur hacia la expansión franco-marroquí estuvo encabezada desde los inicios por la familia del cheij Ma El-Ainin, personaje importante, fundador de la ciudad santa de Smara en el Sáhara occidental a finales del siglo XIX y que, desde sus orígenes saharianos mauritanos, se había enfrentado al avance francés en el desierto. Tras su muerte en 1910, fue su hijo Muley Ahmed El-Heiba quien tomó las riendas de la disidencia frente al Protectorado, aspirando a ser considerado nuevo Sultán y aglutinando a numerosas tribus del sur.

El ámbito geográfico en el que se desarrollaron los acontecimientos hay que situarlo en la zona atlántica del sur del actual Marruecos, en un espacio general comprendido entre las desembocaduras de los ríos (*ued* en árabe y *asif* en bereber) Sus (o Sous) al norte y Draa al sur. La zona concreta de los hechos históricos a los que nos referiremos se localiza al suroeste de la ciudad de Tiznit, en un territorio agreste y montañoso atravesado por el cauce, seco la mayor parte del tiempo, del Tiguinit, que sirvió históricamente de límite entre la confederación de Ait Baamaran y la tribu de Ait Briem (o Brahim o Brayyim, según los autores que se consulten) (Figura 1). En la actualidad, este entorno forma parte desde 2010 de la provincia de Sidi Ifni, que incluye, además del antiguo Ifni español, la zona de Mirleft al norte y el territorio de Ajsas al este, incluyéndose dentro de la región de Guelmim-Oued Noun desde 2015.

## 2. Situación política en la zona del Sus en los primeros años del Protectorado

La oposición al Protectorado alcanzó su punto álgido en julio de 1912 con la entrada de las fuerzas de El-Heiba en la ciudad de Marrakech, lo que representó un serio aviso para las autoridades franco-marroquíes y un recordatorio de que se enfrentaban a un enemigo de entidad. No obstante, ese momento significó, a su vez, el inicio del paulatino retroceso territorial heibista hacia el sur ante el avance de los protectores del *Majzen*. Tras la caída de Marrakech, el general Hubert Lyautey, máxima autoridad francesa en Marruecos, reaccionó y consiguió derrotar en septiembre, por medio de las tropas dirigidas por el coronel Mangin, a los disidentes en la batalla de Sidi Bu Otman (García Figueras 1941:209). Este hecho tuvo una importancia vital para el desarrollo de los acontecimientos posteriores, ya que dio lugar al inicio de la etapa conocida como de «los Grandes Caídas», periodo en el que varios de los líderes tribales de la zona de Marrakech y del norte del Sus se pusieron del lado del Protectorado y el *Majzen*. Uno de ellos, además de Thami Glawi, Tayeb Gundafi y Abd El-Malik Mtuggi, fue Haida u Muis (Rachid 2022:56), pachá de Tarudant<sup>1</sup>. Los años posteriores vieron numerosos enfrentamientos entre ambas partes, si bien, con el resultado del progresivo avance hacia el sur de las fuerzas protectoras, debiendo retroceder El-Heiba y establecer su residencia en la población de Kerdus, en la parte alta del valle del *ued* o *asif* Tighmi (en el Tazerualt) (Doménech 1953:59).

En esta situación de repliegue, un acontecimiento externo enmarcado en los años centrales de la Iª Guerra Mundial vino a reactivar las esperanzas de los heibistas. La llegada en 1916 de un submarino alemán a la desembocadura del río Draa (Rapport Mensuel d'Ensamble du Protectorat 1917:15; Agrou 2018:161) (para Bernard 1933:362 y Doménech 1953:59 fue en el río Asaka), al sur del territorio de los Ait Baamaran, transportando a la denominada «misión Probster», formada principalmente por el doctor Edgar Probster y el capitán turco Ahmed Haire Bey (García Figueras 1941:223), con el propósito de contactar con El-Heiba para ofrecerle apoyo militar, motivó los evidentes recelos de las autoridades del Protectorado. Estas conminaron a Haida u Muis a formar una gran *harka*, contando para ello con la ayuda de todos los caídas de las tribus aliadas del Sus (Ulad Ihia, Ida u Zal, Hauara, Acsimen y Achtuquen), y dirigirse a Tiznit para mostrar la posición de fuerza del *Majzen* (Justinard 1930:96), llegando el 29 de diciembre con un contingente formado por unos 1500 jinetes y 3500 infantes (Doménech 1953:59).

1 Haida u Muis ben chejj Humad ben Mussa (ca.1830-1917), era originario de Ait ben Rehil, al noreste de Tarudant, y fue caid de Menabha y pachá de Tarudant. Durante su larga existencia, se mostró como un jefe con grandes deseos de poder, lo que le convirtió en un personaje ambicioso y guerrero, participando en los numerosos conflictos que se desarrollaron en su época en el Sus, a veces en un bando y a veces en otro, dependiendo, en cada momento, de sus intereses. Así, fue uno de los jefes heibistas contra la política franco-marroquí en 1912, pero, tras la derrota de Sidi Bu Otman, se pasó al bando contrario. A partir de ese instante, y hasta su muerte, se convirtió en el principal aliado de Francia y el *Majzen* en el territorio del Sus (Doménech 1953:57-58; <http://mfd.agadir.free.fr>).

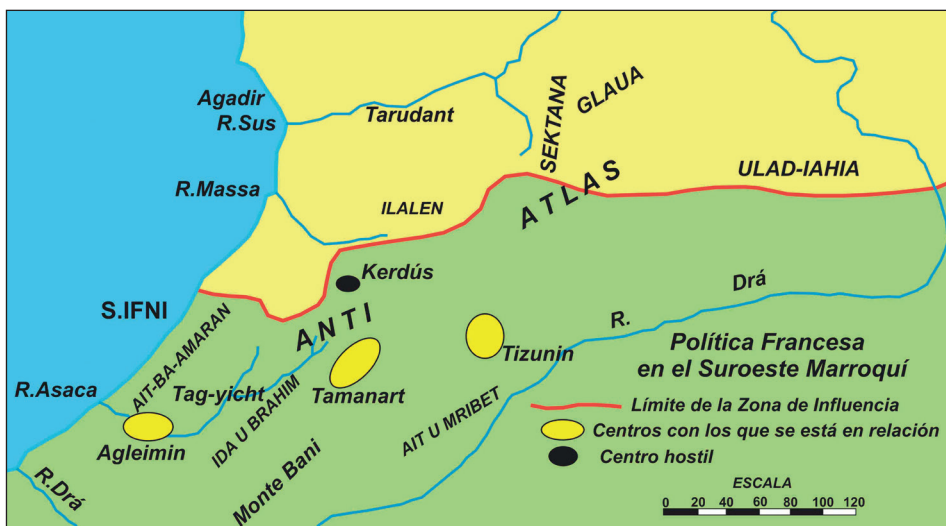
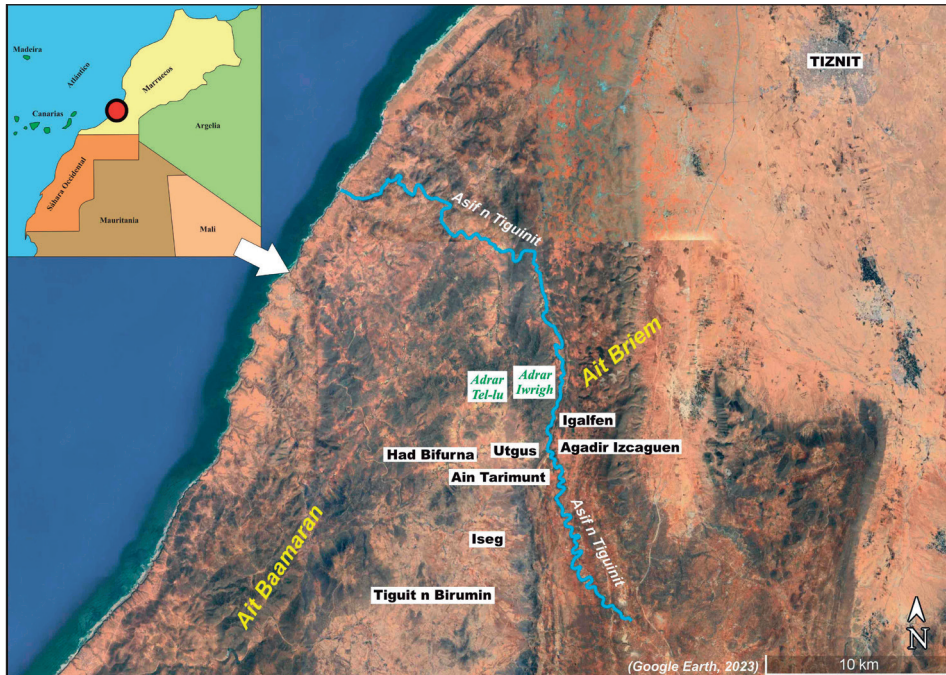


Figura 1. Arriba, situación geográfica general del entorno de Igalfen, sobre imagen de satélite de Google Earth (autores). Abajo, situación política francesa en el Sus hacia 1917 (sobre plano de Doménech 1953:58).

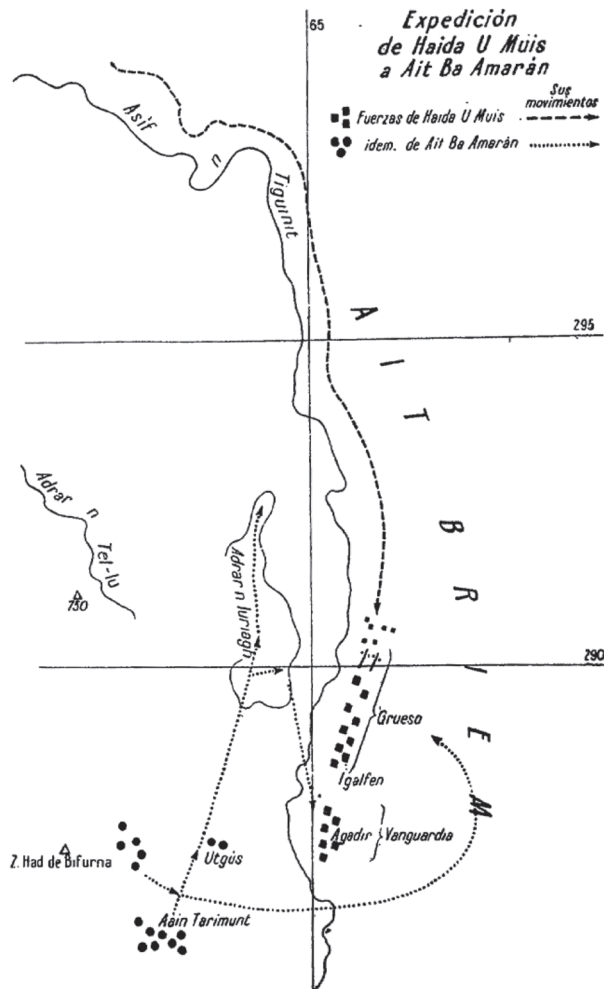


Figura 2. Plano-croquis de la Batalla de Igalfen, según Doménech (Doménech 1953:61).

### 3. La Batalla de Igalfen

Para este apartado, seguiremos en líneas generales el estudio que sobre este acontecimiento publicó en 1953, en la revista *Ejército*, el militar español Ángel Doménech Lafuente (Doménech 1953; aparecido asimismo en 2018 en el número 932 de la misma revista, Doménech 2018), quien, siendo teniente coronel, ejerció el cargo de Secretario General del África Occidental Española (AOE) en la segunda mitad de los años 40, con sede en Sidi Ifni<sup>2</sup>. Durante su estancia allí, contactó con informantes locales (de Ait Baamaran), que le permitieron conocer el desarrollo de la batalla y la estrategia llevada a cabo por los baamaranis y sus aliados para enfrentarse con las tropas de Haida u Muis, plasmado todo ello en el croquis que se detalla en el estudio citado (Doménech 1953:61), único plano, que sepamos, publicado sobre el acontecimiento bélico de Igalfen (Figura 2).

Con la intención de extender los dominios del Protectorado a las tribus del entorno sureño de Ued Nun, Haida partió de Tiznit el 1 de enero de 1917 con un ejército armado con fusiles y varios cañones, alcanzando el territorio de los Ait Sahel y estableciendo

2 Ángel Doménech Lafuente, militar y estudioso del África española, publicó numerosos trabajos, entre libros y artículos, sobre esta temática, varios de los cuales estaban centrados en el territorio de Ifni y en las tribus de Ait Baamaran. Podemos nombrar, además del estudio citado sobre Haida u Muis y los baamaranis de 1953, los libros *Del territorio de Ifni, algunos de sus aspectos*, publicado en 1946, y *Cuentos de Ifni*, en 1953; y los artículos «Del territorio de Ifni, religión y creencias de Ait Ba Amran», en 1949, «Del territorio de Ifni, Yenún y cuevas en Ait Ba Amrán», en 1951, y «Del territorio de Ifni, cofradías religiosas en Ait Ba Amrán», en 1952 (los tres en *Cuadernos de Estudios Africanos*).

su campamento en la zona de Tiganimin, ante lo que esta tribu, temerosa de las consecuencias negativas que podría acarrearle un enfrentamiento, optó por someterse a Haida, ofreciéndole la tradicional *hedía* u ofrenda ritual. Este hecho hizo que el pachá de Tarudant pensase que podría pasar lo mismo con los de Ait Baamaran, por lo que les conminó, a través de una carta con validez de tres días, a aceptar al *Majzen* y no hacer frente a las fuerzas franco-marroquíes. Los baamaranis reaccionaron con rechazo a tal petición y decidieron oponerse al avance del ejército protector, por lo que el enfrentamiento era inevitable. Asimismo, eran conocedores de que su territorio le había sido asignado a España con anterioridad<sup>3</sup>, de modo que situarse bajo influencia francesa podría ocasionarles graves consecuencias (Doménech 1953:60).

Ante el rechazo de los baamaranis, Haida envió a uno de sus oficiales, el caid Aiad El-Yerrari, hasta el alto del *adrar n Tel-lu* (montaña de Tel-lu en bereber) para comunicarles que tenían la intención de llegar, pacíficamente o por la fuerza, hasta el río Asaka, límite sur de Ait Baamaran, a lo que estos y sus aliados de Ait Briem, Imechyaten y Ajsas, respondieron con su frontal oposición<sup>4</sup>. Sin nada ya que negociar, el ejército protector se puso en marcha hacia el sur.

El contingente de Haida disponía de dos vías de penetración hacia el territorio de Ait Baamaran: una, remontando el cauce seco del Tiguinit que era más corta, pero difícil por transcurrir por los barrancos y desfiladeros del río; otra, por el collado del monte Tel-lu que era algo más larga, pero accesible al ser un paso natural y descender desde allí rápidamente hacia los llanos de Tagragra. Si bien en un principio Haida tomó esta vía, más tarde dio marcha atrás y se decidió por la ruta del Tiguinit. En opinión de Doménech, esta elección pudo haber estado motivada por la necesidad de no mostrar debilidad ante el enemigo (Doménech 1953:62), por lo que la utilización de la vía difícil y complicada representaba una demostración de su fortaleza. Para otros autores, como Romain Simenel, que recogió relatos directos de informantes baamaranis, de Ait Sahel y de Ait Briem (o Brayyim), la decisión de utilizar el cauce del Tiguinit se debió a las indicaciones en tal sentido de miembros de estas tribus que habían conseguido infiltrarse como guías en las tropas de Haida (según fuese la procedencia de los informantes, los incitadores de la elección pertenecían a una tribu u otra) (Simenel 2010:108-109).

Las fuerzas baamaranis y tribus afines se concentraron en la llanura de Iseg, junto al morabito de Sidi Bu Brahim, y desde allí se extendieron al norte, hacia los poblados de Iferd, Had de Bifurna y Ain Tarimunt, llegando a establecer pues-

3 El territorio de Ifni o de Ait Baamaran fue asignado a España con carácter de soberanía por el Tratado de Wad Ras entre España y Marruecos de 1860, al identificarlo erróneamente con la antigua torre hispana de Santa Cruz de Mar Pequeña. Por tanto, no formaba parte del Protectorado español, aunque sus límites se establecieron en el tratado del Protectorado de 1912 (*Bulletin Annoté des Lois et Décrets* 1913:112).

4 Doménech recoge los términos de esta respuesta: «No nos someteremos a ti, ni te traeremos regalo alguno, hasta que penetre un dromedario por el ojo de una aguja. De nosotros solo recibirás fuego; si te interesa, apresúrate a buscarlo» (Doménech 1953:61).



Figura 3. Representación de la Batalla de Igalfen sobre imagen de satélite de Google Earth, siguiendo el plano-croquis de Doménech (autores).

tos de vigilancia en el monte Tel-lu. El ejército de Haida había seguido el cauce del Tiguinit por la margen derecha (este), con una disposición formada por los tabores de infantería en cabeza, seguidos de los jinetes de Hauara y Achtuquen, detrás Haida y su hijo El-Hach Hommad junto con los cañones, y los contingentes de Tiznit en la retaguardia. El día 6 de enero sus tropas de vanguardia salvaron la parte más difícil del barranco o desfiladero de Igalfen y se establecieron, en espera del grueso de las fuerzas, a la altura del poblado de Agadir Izcaguen sin haber tenido ningún contratiempo.

Al día siguiente, el 7, se desencadenaron los acontecimientos. Parte de las fuerzas locales, formadas por miembros de Ait Baamaran, Imechyaten y Ajsas, ascendieron desde Ain Tarimunt hasta Utgus y el *adrar n Iwrigh* (montaña de Iwrigh en bereber) para, desde allí, descender repentinamente y atacar a la vanguardia de Haida, que tuvo que replegarse tras agotar la munición. A su vez, el resto de fuerzas locales salieron de Had de Bifurna hacia el este para, en un movimiento envolvente pasando detrás de Agadir Izcaguen e Igalfen, caer sobre el flanco del grueso del ejército de Haida (Figura 3). El ataque repentino y la táctica empleada sorprendió al pachá de Tarudant, que, en medio de la confusión, ordenó la utilización de los cañones para abrirse paso, pero en esos momentos un disparo acabó con su vida. Con la muerte del líder y de otros jefes que le acompañaban, como el





Figura 4. Imagen de la tumba de Haida u Muis en Tiznit en 1927, diez años después de su muerte, durante la visita del general francés Daugan (<http://mfd.agadir.free.fr>).

caid Mersogh de los Achtuquen, sus fuerzas optaron por la retirada en desbandada hacia Tiznit, su punto de partida, abandonando gran parte del material.

Finalizada la batalla, las bajas del bando baamarani fueron de diez muertos y cuarenta heridos, mientras que por parte marroquí fueron mayores, alcanzando la cifra de unos cincuenta muertos. A la par, descubierto el cuerpo de Haida u Muis, fue decapitado y, tras exponer su cabeza entre las tribus vencedoras, fue enviada a Kerdus como trofeo para El-Heiba (Doménech 1953:62-63) (Figura 4).

De entre el numeroso botín recogido (una buena cantidad de dromedarios, caballos y fusiles), sobresalen los dos cañones que acompañaban a Haida y que, en un principio, fueron llevados a casa del cheij Hameiduch, cerca de Iseg. Uno de ellos fue robado, y el otro, tras intentar disparar sin éxito, decidieron arrojarlo en

un pozo del poblado de Tiguit n Birumin, al suroeste de Iseg, en la cabila baamarani de Ait Ennus (Doménech 1953:62-63)<sup>5</sup>.

Meses después, en abril, la incursión francesa al mando del general Lamothe, conocida como «Columna del Sus», con el objeto de restablecer el prestigio del Protectorado tras la derrota de Igalfen (Justinard 1930:97), llegó en su recorrido por el Sus hasta la zona de Iseg. Tras recuperar el cañón del pozo —Bernard (1933:363) y Agrour (2018:168) apuntan que fueron dos los cañones arrojados al citado pozo— retornó a Tiznit.

En cuanto a las características técnicas de los cañones citados, poco podemos decir, puesto que en la bibliografía existente sobre el acontecimiento de Igalfen no aparece su descripción. No obstante, por nuestra parte, podemos realizar una hipótesis de aproximación a este respecto, tomando como base las piezas de artillería francesa de montaña en uso durante la segunda década del siglo XX. En este sentido, fueron dos los modelos que se podían adaptar, durante las guerras coloniales, a terrenos abruptos y de difícil tránsito, como es el caso del espacio geográfico de Igalfen, por lo que debían caracterizarse por ser elementos ligeros y poder dividirse en piezas para su transporte a lomo de caballerías.

Así, debemos referirnos, por un lado, al cañón de 80 mm de montaña modelo 1878/1881, de sistema de Bange, con un peso de 305 kilos en posición de tiro, y transportable en tres cargas separadas en mulas (ficha técnica en: [www.passion-compassion1418.com](http://www.passion-compassion1418.com)). Y por otro, a su sucesor, el cañón de 65 mm de montaña modelo 1906, Schneider-Ducrest, de 400 kilos de peso en posición de tiro, pudiendo transportarse en cuatro partes sobre mulas (descripción de Jean Marie Balliet en: [www.artillerie.info](http://www.artillerie.info)).

## 4. Reconocimiento del territorio y lugares de la batalla

El territorio en el que se desarrolló el enfrentamiento se enmarca dentro del entorno geográfico agreste y montañoso de los montes Tel-lu, al oeste, e Iwrigh, al este, que separa las tierras bajas de Ait Sahel, al norte, de la llanura de Tagragra, al sur, en la que se sitúan los poblados de Had de Bifurna, Utgus, Ain Tarimunt, Iseg y Tiguit n Birumin. El cauce del Tiguinit discurre al pie de la falda este del Iwrigh, y los poblados de Agadir Izcaguen e Igalfen se ubican en la loma sobre la margen derecha (o este) del citado cauce (ver Figuras 1 y 3). A continuación, haremos un recorrido por los lugares vinculados a la batalla, para lo que segui-

5 Doménech cita la versión según la cual, a modo de prueba, hicieron un único disparo cuyo proyectil acabó cayendo en las proximidades de la *timezguida* (mezquita en bereber) del poblado de Tanulm (Ait Ennus), lo que provocó que decidiesen su inutilización (Doménech 1953:63).

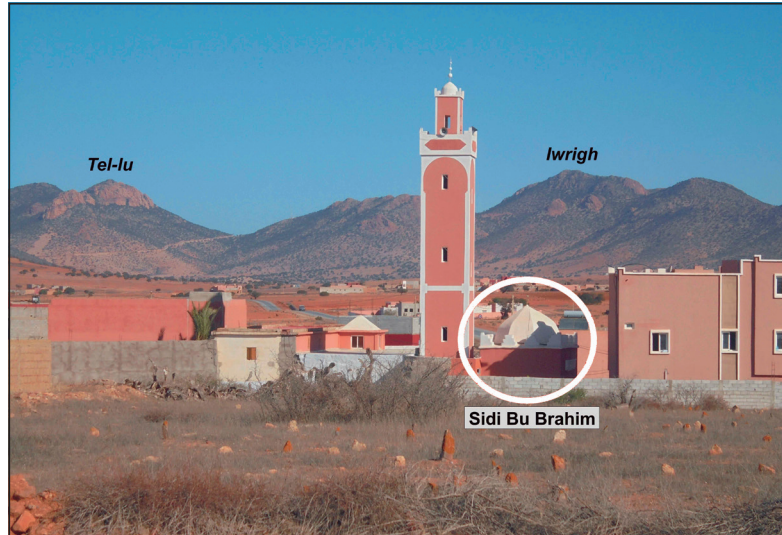


Figura 5. Vista del santuario de Sidi Bu Brahim (círculo), en Iseg, desde el sur. Al fondo, los montes Tel-lu e Iwrigh (autores).

remos el discurrir de los acontecimientos como hemos descrito con anterioridad (coordenadas según el Datum WGS84 de 2023).

El lugar de la concentración previa de las fuerzas baamaranis y tribus afines fue en los llanos de Iseg, junto al morabito o santuario de Sidi Bu Brahim (latitud: 29° 27' 39"; longitud: 9° 55' 43"; altitud: 345 m), para desde allí extenderse al norte, hacia los poblados de Iferd, Had de Bifurna y Ain Tarimunt. Este morabito representa uno de los santuarios con más veneración en la confederación de Ait Baamaran, en especial la tribu de Ait Ennus (Doménech 1949:17), en donde se celebran tradicionalmente grandes reuniones de las tribus (Agrour 2018:168). Por ello, la elección de este lugar para la concentración previa al enfrentamiento con las tropas de Haida responde a su importancia religiosa e histórica (Figura 5).

Los poblados de Had de Bifurna (latitud: 29° 30' 11"; longitud: 9° 55' 54"; altitud: 310 m), Ain Tarimunt (latitud: 29° 29' 46"; longitud: 9° 54' 39"; altitud: 375 m) y Utgus (latitud: 29° 30' 16"; longitud: 9° 54' 21"; altitud: 380 m), desde los que partieron las *harkas* locales para el enfrentamiento, se sitúan en los últimos espacios llanos al pie de las estribaciones meridionales de los montes Tel-lu e Iwrigh (Figura 6). El de más entidad es Had de Bifurna, en donde se celebra el principal mercado de la zona todos los domingos (*had* en árabe). Entre este poblado y el de Ain Tarimunt, se localizan los restos, ya casi imperceptibles, del

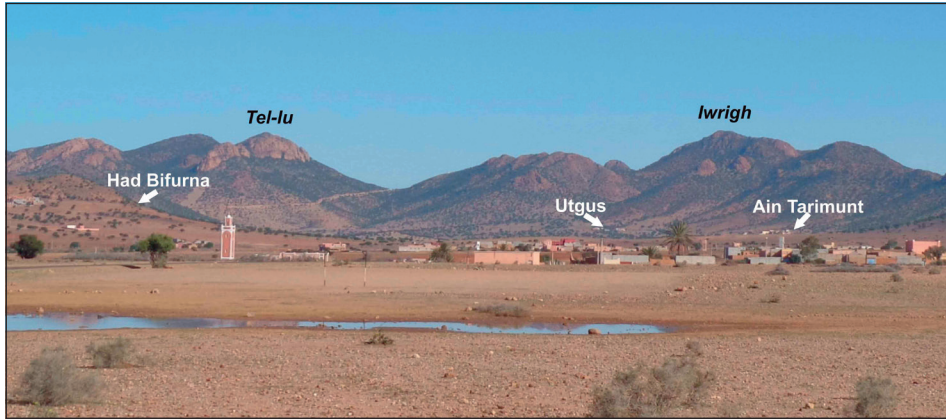


Figura 6. Vista general del norte de la llanura de Tagragra, al pie de la vertiente sur del macizo de los montes Tel-lu e Iwrigh, desde el suroeste. En primer plano, el poblado de Iferd. Con flechas, los de Had Bifurna, Utgus y Ain Tarimunt (autores).

antiguo puesto militar español del periodo colonial del siglo XX, posterior a los acontecimientos aquí relatados (Blanco 2018:101).

El monte Tel-lu (latitud: 29° 32' 00"; longitud: 9° 55' 02"; altitud: 715 m) separa las tierras de Ait Sahel, al norte, de la llanura de Tagragra, al sur. En su entorno se produjo el encuentro, unos días antes de la batalla, entre el caid Aiad El-Yerrari y los representantes de los de Ait Baamaran, para comunicarles que Haida tenía la intención de llegar, pacíficamente o por la fuerza, hasta el río Asaka. Asimismo, los baamaranis mantuvieron allí varios puestos de vigilancia durante los acontecimientos. La existencia de un collado transitable ubicado en su vertiente este favoreció que ejerciese, antes y ahora, como vía natural de comunicación entre el norte y sur de este territorio (Figura 7). En este sentido, podemos hacer referencia al paso por este lugar, en diciembre de 1864, del viajero y explorador español Joaquín Gatell y Folch, conocido como «Kaid Ismail», durante su viaje por las tierras del Sus, Ued Nun y Tekna, en el trayecto entre Aguilú (actual población de Aglou) y Auguilmim (actual ciudad de Guelmim) (Gatell 1879:159). Por tanto, este trazado habría sido el más factible para llegar hasta el interior de Ait Baamaran, si bien, Haida se decidió finalmente por seguir el cauce del Tiguinit.

El monte Iwrigh (latitud: 29° 32' 14"; longitud: 9° 53' 49"; altitud: 790 m) representa la mayor altura de su macizo montañoso, dominando, por ello, el territorio circundante, con las tierras de Ait Sahel al norte, las de Ait Briem al

este, la llanura de Tagragra al sur, y el monte Tel-lu y el océano al oeste. Este lugar es considerado sagrado por las tribus del entorno, albergando en su cima varias tumbas atribuidas a antiguos mártires de luchas pasadas (Simenel 2010:109), lo cual lo convierte en una referencia geográfica a la vez que religiosa (Figura 8). Este hecho podría explicar su elección como punto de partida, previa ascensión por la vertiente contraria, para el ataque inicial a la vanguardia de Haida del 7 de enero de 1917, es decir, una especie de ritual para recibir la bendición religiosa (o *Al-baraka* en árabe) de los antepasados antes de lanzarse al momento trascendental del enfrentamiento bélico. En la actualidad, en el mes de marzo de cada año, representantes de Ait Baamaran, Ait Sahel y Ait Briem ascienden en peregrinación hasta la cima para celebrar una feria o romería (*moussem* en árabe y *almuggar* en bereber) para recordar a los santos y mártires de viejos conflictos, incluido el de Igalfen (Simenel 2010:109-110).

El lugar en el que se produjo el enfrentamiento de la batalla, es el tramo final del desfiladero o barranco de Igalfen, siempre siguiendo el transcurso del cauce del Tiguinit aguas arriba. Se trata de un terreno especialmente sinuoso y encajonado al situarse en la margen izquierda (oeste) la vertiente oriental del monte Iwrigh, con abruptas laderas de casi 400 m de altura. La margen derecha (este) está dominada por un espacio alomado en el que se ubican los poblados de Agadir Izcaguen e Igalfen, a menor elevación que la margen anterior, en este caso a unos 100 metros.

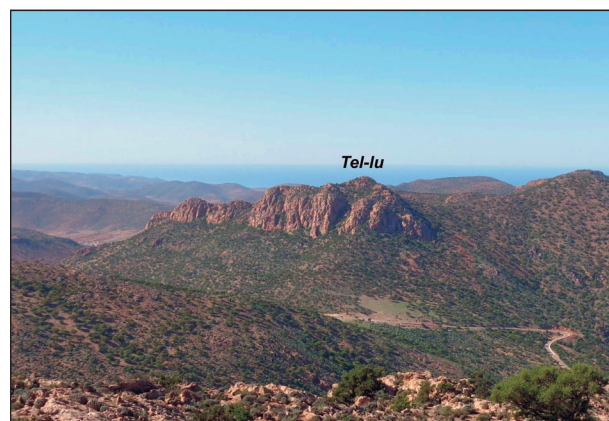


Figura 7. Vista general del monte Tel-lu desde el Iwrigh, desde el este. Se aprecia la actual carretera a su paso por el collado y, al fondo, el Atlántico (autores).

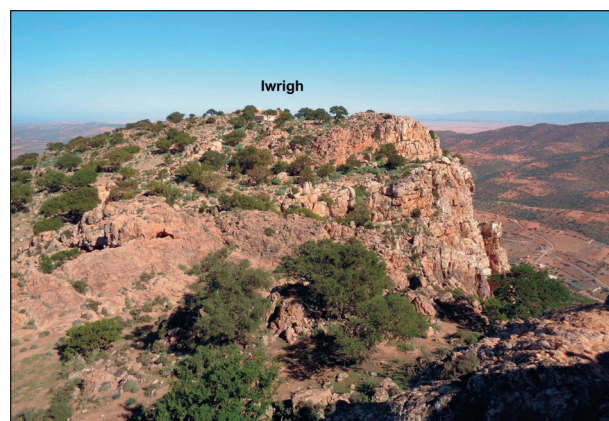


Figura 8. Vista de la cima del monte Iwrigh, desde el sur. A la derecha, ladera abajo, el cauce del Tiguinit y el barranco de Igalfen (autores).

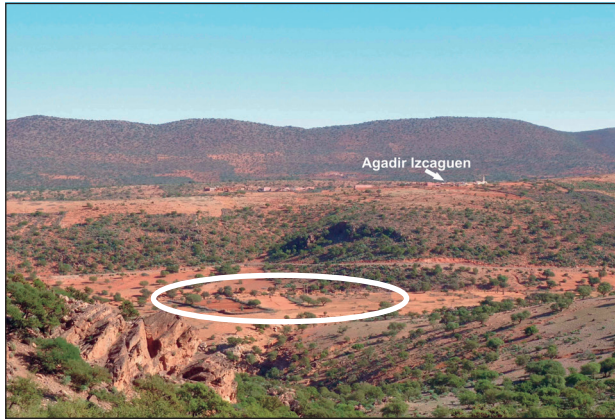


Figura 9. Vista de la zona en la que se produjo el ataque inicial a la vanguardia de Haida u Muis (óvalo), desde el noroeste. Se trata de un terreno abierto, quedando lo más quebrado del barranco a la izquierda, fuera de la imagen. Al fondo, con flecha, la loma del poblado de Agadir Izcaguen. Se aprecia el trazado de la actual carretera (autores).

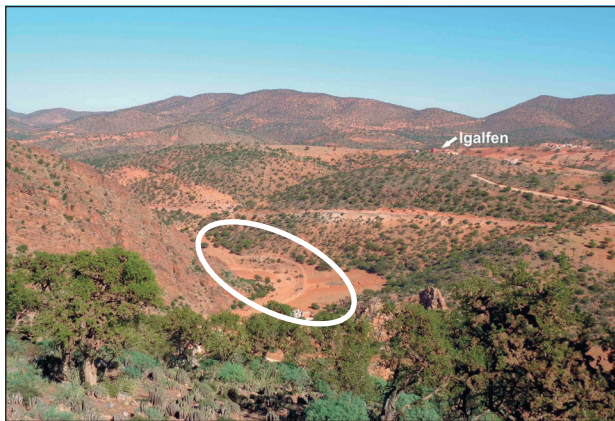


Figura 10. Vista de la zona del barranco en la que se dio el ataque al grueso de las fuerzas de Haida (óvalo), desde el suroeste. Se observa lo agreste del terreno, con la ladera del lwrigh a la izquierda. Al fondo, con flecha, la loma del poblado de Igalfen (autores).



Figura 11. Misma vista desde el norte. Con óvalo, la zona del ataque al grueso de las fuerzas. A la izquierda, la ladera que asciende hasta la loma que asciende hasta la loma del poblado de Igalfen. A la derecha, las escarpadas pendientes del monte lwrigh (autores).



Figura 12. Situación, en el poblado de Tigit n Birumin, del pozo en el que fue arrojado el cañón de Haida (círculo), sobre imagen de satélite de Google Earth (autores).

La zona del ataque inicial a la vanguardia de las tropas de Haida (latitud: 29° 30' 42"; longitud: 9° 53' 27"; altitud: 450 m), se localiza en el entorno más llano y amplio una vez finalizada la parte más quebrada del barranco, situándose próximo por el este el poblado de Agadir Izcaguen (latitud: 29° 30' 23"; longitud: 9° 53' 02"; altitud: 530 m) (Figura 9).

El asalto al grueso de las fuerzas protectoras (latitud: 29° 31' 12"; longitud: 9° 53' 22"; altitud: 390 m), se dio a casi 1 km de distancia hacia el norte, en una de



Figura 13. Vista del pozo del cañón de Haida (con flecha) entre los palmerales de Tiguit n Birumin, desde el este. Se aprecia su actual estructura renovada (autores).

las partes más pronunciadas y estrechas del barranco, a la altura del poblado de Igalfen (latitud: 29° 31' 12"; longitud: 9° 52' 58"; altitud: 500 m) (Figuras 10 y 11).

En la actualidad, pasados poco más de cien años de aquellos acontecimientos, una carretera, asfaltada desde 2019, recorre este territorio por la margen derecha del Tiguinit en dirección norte hasta la población de Arbaa Sahel.

El pozo en el que arrojaron el cañón de Haida se encuentra en el poblado de Tiguit n Birumin (Ait Ennus), en la llanura de Tagragra, a 4 km al suroeste de Iseg y del morabito de Sidi Bu Brahim. Se trata de un entorno con presencia de aguas subterráneas, por lo que son varios los pozos que existen en el lugar. El que nos importa, localizado gracias a las indicaciones e informaciones de dos personas de edad que recordaban el acontecimiento, refiriéndose en todo momento a un cañón, se sitúa entre huertas y palmerales en la parte norte del caserío (latitud: 29° 26' 13"; longitud: 9° 57' 13,58"; altitud: 298 m) (Figuras 12 y 13). Actualmente, se encuentra reformado al haber sido reforzada con cemento toda su estructura.



## 5. Conclusiones y pervivencia del acontecimiento de Igalfen en la memoria de Ait Baamaran

La Batalla de Igalfen significó la última victoria de las tribus insumisas del Sus ante las fuerzas franco-marroquíes del Protectorado (Wanaïm 2019:77). No obstante, representó también un punto de inflexión, o freno, en los avances de Francia y el *Majzen* en esta zona, ya que, excepción hecha de la incursión de la «Columna del Sus» del general Lamothe en la primavera de 1917, estos espacios geográficos permanecieron independientes hasta los primeros meses de 1934, en que las tropas francesas llegaron a la orilla norte del río Draa, dando por finalizadas las campañas de «pacificación» e incorporándolos al Protectorado (Bernard 1934:31).

En el caso de Ait Baamaran, o Ifni, permaneció siempre disidente (Justinard 1930:97) hasta que España tomó posesión de aquellas tierras en abril de 1934 (García Figueras 1935:14) (como se ha dicho con anterioridad, les fueron asignadas con carácter de soberanía, sin formar parte del Protectorado), y solamente cuando esta abandonó el territorio alrededor de Sidi Ifni y se lo entregó a Marruecos en 1969<sup>6</sup>, los baamaranis se vieron obligados a someterse a la autoridad del *Majzen*. Por tanto, la victoria de Igalfen permitió a los últimos Ait Baamarán seguir manteniendo su independencia del Sultán durante cincuenta y dos años más.

El recuerdo de los hechos de enero de 1917 pervive todavía en la memoria colectiva baamarani transcurridos ya más de cien años. Las gentes, en cualquier poblado que se visite, los recuerdan cuando se les pregunta por ellos. En este sentido, y como hemos dicho con anterioridad, pudimos localizar el pozo de Tiguit n Birumin gracias a las informaciones recogidas *in situ* de varios vecinos, que seguían manteniendo vivos en su memoria los recuerdos de la batalla.

Asimismo, la romería o *almuggar* anual del monte Iwrigh evoca aquella victoria, considerándose como un motivo de orgullo para las tribus implicadas, en especial Ait Baamarán.

Para finalizar, diremos que la importancia y trascendencia del acontecimiento de Igalfen incitó la creación de cantos poéticos heroicos que se han transmitido oralmente de generación en generación, elaborados en su mayoría por poetisas bereberes desconocidas (Aourir 2017:194). Podemos citar, entre otros, los siguientes fragmentos (recogidos por varios autores en dialecto bereber Tachelhit, propio de la zona del Sus):

6 El territorio interior de Ifni fue abandonado durante la Guerra de Ifni-Sáhara de 1957-1958 contra el Ejército de Liberación marroquí (*Yeicht Taharir* en árabe).

*Asif n Tiganimin agh ibbi lmenchar ag-ya,  
Ngan igdad lbaz ur sul quesuden iat*  
(En el río de Tiganimin cortó el hacha el tronco,  
Mataron los pájaros el halcón y ya no tienen miedo a nadie)  
(Justinard 1930:96-97; Doménech 1953:62)

*A yan izran lma'raka iklfen  
Awri'wl adik wadif ixsanés  
Gan irumin zund ighidn f insa ushen  
Isha tifie zluzzwn ilm ilyht*  
(Quien vio la batalla de Iklfen  
No espera que se salvaran  
Enemigos, como cabras devoradas por un lobo  
Que comió la carne y desperdigó la piel)  
(Arejdal 2007; Aourir 2017:194)

*A ywis n Hayda wrrid an tawit aytmak  
Agayyw n babak iziker ag ukan llan*  
(Ay, hijo de Haida, ven a recoger a tus hermanos  
La cabeza de tu padre sigue colgada de una cuerda)  
(Arejdal 2007; Aourir 2017:195; Agrour 2018:162; Wanaïm 2019:81)

## Agradecimientos

A Muhammad Ben Maees y Aabbas Addi, vecinos de Tiguit n Birumin, que recordaban perfectamente los acontecimientos de Igalfen de 1917 y nos indicaron dónde se localizaba el pozo en el que fue arrojado el cañón de Haida u Muis.

A Elías Carrocera Fernández, profesor de Arqueología de la Universidad de Oviedo, por darnos las indicaciones oportunas para enriquecer el artículo, y por transmitirnos sus conocimientos sobre las piezas de artillería francesa de principios del siglo XX. 🌸

## Bibliografía

- AGROUR, Rachid (2018). «La harka du Jninar: Un épisode de la Grande Guerre dans le Sud-ouest marocain (mars-mai 1917)». *Hespéris-Tamuda*, LIII: 159-175.
- AOURIR, Ahmed (2017). *Lengua y tradición en la zona del Sus (Marruecos)*. Tesis Doctoral, Universidad de Sevilla. En: <https://idus.us.es/handle/11441/76578> [Consultado: 05.11.2023].
- AREJDAL, Muhammad (2007). «Al-mqawama al-nisa'yat mn jilal al-si'r al-amazigy». *Al-Hiwar Al-Mutamadden*, 1899, 28-4-2007. En: <https://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=94410> [Consultado: 02.11.2023].
- BERNARD, Lieutenant-Colonel (1933). «Le Sahara occidental». *La Géographie*, LIX, mai-juin: 345-370.
- BERNARD, Lieutenant-Colonel (1934). «Les opérations de pacification de l'Anti-Atlas». *La Géographie*, LXII, juillet-août: 23-32.
- BLANCO VÁZQUEZ, Luis (2018). «La imprecisa delimitación colonial hispano-francesa de Ifni (Marruecos). Restos arqueológicos y pervivencia de sus fortificaciones fronterizas». *NAILOS, Estudios Interdisciplinarios de Arqueología*, 5: 91-129.
- BULLETIN ANNOTÉ DES LOIS ET DÉCRETS (1913). Tome LXVI. Paris, Société Anonyme des Publications Périodiques de l'Imprimerie Paul Dupont.
- CAÑIZARES MOYANO, Eduardo (1895). *Apuntes sobre Marruecos*. Madrid, Imprenta del Memorial de Ingenieros.
- DOMÉNECH LAFUENTE, Ángel (1949). «Del territorio de Ifni: religión y creencias de Ait Ba Amran». *Cuadernos de Estudios Africanos*, 7: 9-21.
- DOMÉNECH LAFUENTE, Ángel (1953). «Para la historia del territorio de Ifni. Haida u Muis y los de Ba Aamrán». *Ejército*, 165: 57-63.
- DOMÉNECH LAFUENTE, Ángel (2018). «Para la historia del territorio de Ifni. Haida u Muis y los de Ba Aamrán». *Ejército*, 932: 63-69.
- GARCÍA FIGUERAS, Tomás (1935). «Actividad militar en el Marruecos francés y en el Sáhara Occidental durante el año 1934». *África*, enero: 9-15.
- GARCÍA FIGUERAS, Tomás (1941). *Santa Cruz de Mar Pequeña Ifni-Sáhara*. Madrid, Ediciones FE.
- GATELL, Joaquín (1879). *Viajes por Marruecos, el Sus, Uad-Nun y Tekna*. Madrid, Sociedad Geográfica de Madrid.
- JUSTINARD, Lieutenant-Colonel (1930). *Tribus berbères, Tome I, Les Ait Ba Amran*. Paris, Honoré Champion Éditeur.
- PASTOR GARRIGUES, Francisco Manuel (1998). «La ruptura del 'Statu Quo' y los problemas interiores de Marruecos vistos por la publicística española de principios de siglo». *Hespéris-Tamuda*, XXXVI: 13-45.
- RACHID, Mohamed (2022). *The Transformation of Rural Administration during the Colonial Period in Southern Morocco*. Master's Thesis, Harvard University. En: <https://dash.harvard.edu/handle/1/37371544> [Consultado: 22.10.2023].
- RAPPORT MENSUEL D'ENSAMBLE DU PROTECTORAT (1917). *Première Partie, Situation Politique et Militaire du Maroc Occidental et du Maroc Oriental*. Résidence Générale de la République Française au Maroc, Janvier de 1917.
- SIMENEL, Romain (2010). *L'origine est aux frontières. Les Ait Ba'amran, un exil en terre d'arganiers (Sud Maroc)*. Paris, CNRS éditions, éditions de la Maison des Sciences de l'Homme.
- WANAÏM, Mbark (2019). «Poésie et transmission de l'histoire locale dans l'Anti-Atlas occidental». *Asinag*, 14: 71-86.
- Referencias digitales  
<http://mfd.agadir.free.fr> [Consultado: 30.03.2024].  
[www.artillerie.info](http://www.artillerie.info) [Consultado: 29.03.2024].  
[www.passioncompassion1418.com](http://www.passioncompassion1418.com) [Consultado: 29.03.2024].